



**ENERO** 2025eko **URTARRILA**

Filmoteca | Nafarroa **ko**  
**de** Navarra | Filmoteka

FOTO PORTADA / AZALAREN ARGAZKIA:

***Las cosas de la vida***

(*Les choses de la vie*, Claude Sautet, 1970)



# ENERO 2025eko URTARRILA

---

## ÍNDICE

### 04 | **FILMOTECA NAVARRA**

El cine de montaña de Xabier Garreta

Los inicios de un comienzo. 05

Kenia-Kilimanjaro. 05

Sombras del K2/K2.aren itzala.05

Descubriendo Perú. 05

### Cortometrajes navarros

Humano I. 06

Humano II. 06

Humano III. 06

Naúfrago. 06

Plastik Zirkus. 06

OXIDIUS III "El despertar". 07

Tierra Húmeda. 07

Santa Bárbara. 07

Nidels. 07

### 08 | **CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS**

Las cosas de la vida.09

Max y los chatarreros. 10

Ella, yo y el otro. 11

Tres amigos, sus mujeres y... los otros. 12

### 13 | **SAM PECKINPAH**

La huida. 14

Pat Garrett & Billy The Kid. 15

### 16 | **CINE SAHARAI**

Desert Phosphate. 17

El loco del desierto.17

Insumisas.18

Running Home. 18

Mutha.18

Hamada.19

### 20 | **EL ATENEO PRESENTA...**

Bandidos de Orgosolo. 21

### 22 | **PAMPLONA NEGRA**

El rapto de Bunny Lake. 23

Harper, investigador privado. 24

El silencio de un hombre. 25

### 26 | **CINE IMPRESCINDIBLE**

El fantasma de la Ópera. 27

Fin de jornada. 28

### 30 | **FOCO PUNTO DE VISTA**

Sumario 3/94. 31

### 32 | **CALENDARIO**

### 33 | **INFORMACIÓN ÚTIL**

## FILMOTECA NAVARRA

La sección que dedicamos a aquellas producciones que nacen o se gestan en nuestra tierra, son en este mes de enero protagonistas de la programación.

La sesión con la que inauguramos las proyecciones de 2025 es una reposición de la que tuvo lugar el pasado 11 de diciembre programada con motivo del **Día Internacional de las Montañas** y que la Filmoteca dedicó al montañero navarro **Xabier Garreta**. Configurada con parte del depósito que hizo en 2011 en nuestro Archivo y que ha sido recientemente revisado y digitalizado en HD por la Filmoteca Vasca.

La segunda sesión de esta sección de nuestra programación está dedicada al visionado de cortometrajes navarros no profesionales. Cuatro cineastas locales que graban sus historias desde puntos de vista muy diferentes y con medios totalmente dispares; desde el laboriosa y dilatada producción del meticuloso *Nidels* de Alfredo Espinal, hasta los excéntricos cortos del cineasta amateur José Luis Cortés, pasando por los elaborados trabajos de Bárbara Fernández y David Mendizábal.

 FILMOTECA NAVARRA

**Osteguna 02 Jueves | 19:30h.**

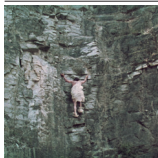
## EL CINE DE MONTAÑA DE XABIER GARRETA

**Los inicios de un comienzo** (España).

**Realización y montaje:** Xabier Garreta.

**Intérpretes:** Maite Díaz, J. I. Ariz, J. M. Jericó.

**Idioma:** V.O. en español.

**Duración:** 10 min.


Cortometraje dirigido por Xabier Garreta en el que nos dan pistas sobre el origen de la afición a la escalada en tiempos prehistóricos.

**Kenia-Kilimanjaro** (España, 1975).

**Realización y montaje:** Xabier Garreta.

**Idioma:** V.O. en español.

**Duración:** 16 min.


Un numeroso grupo montañero realizó la "Operación Batian" en Kenia y Tanzania, que culminó con varias ascensiones, entre ellas el Kilimanjaro.

**Sombras del K2/K2.aren itzala** (España, 1983).

**Realización y montaje:** Xabier Garreta.

**Idioma:** V.O. en español.

**Duración:** 50 min.


Expedición navarra al Chogori (K2). En 1983, un grupo de montañeros navarros encabezados por Gregorio Ariz se embarca en una exigente expedición a la montaña de las montañas por vez primera. Con Mari Ábrego como director técnico y Xabier Garaioa como médico, junto con Josema Casimiro, José María Donázar, "Pitxi" Equillor, Jesús Moreno, Javier Muru y Agustín Setuáin,

**Descubriendo Perú** (España, 1986).

**Realización y montaje:** Xabier Garreta.

**Idioma:** V.O. en español.

**Duración:** 30 min.


Documental sobre la cordillera andina.

**Presentación: Gregorio Ariz.**



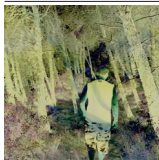

## CORTOMETRAJES NAVARROS

**Humano I** (España, 2020).

**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.

**Duración:** 1 min.

**Idioma:** V.O. en español.



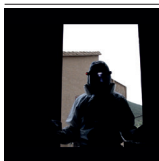
Se descubre el contenido del pen drive. Un hombre sencillo se enfrenta en solitario a la invasión alienígena. Un secuestro con implicaciones interplanetarias.

**Humano II** (España, 2022).

**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.

**Duración:** 4 min.

**Idioma:** V.O. en español.



El Dr. Doctor encarga al Señor Grillo la búsqueda de un pen drive en una casa supuestamente abandonada. En dicho lugar el Señor Grillo contactara con una entidad desconocida con consecuencias inesperadas.

**Humano III** (España, 2024).

**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.

**Duración:** 6 min.

**Idioma:** V.O. en español.



La prensa se hace eco de la existencia del extraterrestre. Las secuelas del contacto son evidentes. El Señor Grillo y el Dr. Doctor están en el ojo del huracán. Comienza la batalla. En un ambiente hostil nuestros esforzados periodistas buscaran la verdad sobre la invasión alienígena que amenaza a la humanidad.

**Naúfrago** (España, 2021).

**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.

**Duración:** 30 seg.

**Idioma:** V.O. en español.



A veces el pez pequeño se come al grande.

**Plastic Zirkus** (España, 2021).

**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.

**Duración:** 40 seg.

**Idioma:** V.O. en español.



De la tierra a la luna con pocos medios.



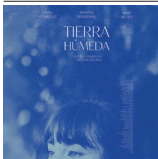
FILMOTECA NAVARRA

**Osteguna 09 Jueves | 19:30h.**

## CORTOMETRAJES NAVARROS

**OXIDIUS III "El despertar"** (España, 2023).**Realización:** Juan Luis Cortés Meoqui.**Duración:** 2 min.**Idioma:** V.O. en español.

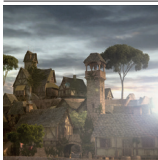
Una joven lata decide abandonar la tradición familiar. Con un enfoque teatral se presenta una situación cotidiana que enfrenta experiencia y conocimiento con juventud e impetuosidad.

**Tierra húmeda** (España, 2024).**Dirección y fotografía:** David Mendizábal (C).**Duración:** 18 min.**Idioma:** V.O. en español.

Tras el fallecimiento de su marido, Nagore (70), aprovecha esta nueva libertad para conectar con el principal motor de su vida: la casa familiar. Un hogar que supone un legado para su hija y su nieta, y una prueba de que en su vida ha podido "crear algo". Sin embargo, el cuerpo y el tiempo intentan avisarla de que ha llegado una nueva fase en su vida.

**Santa Bárbara** (España, 2024).**Realización:** Bárbara Fernández.**Duración:** 6 min.**Idioma:** V.O. en español.

En 2022, Navarra sufrió unos devastadores incendios que se acercaban cada vez más a los núcleos urbanos. Llegando a quemar más de 14.000 hectáreas. En este documental, una voz colectiva y anónima reflexiona sobre la relación que tenemos como sociedad con la naturaleza.

**Nidels** (España, 2023).**Realización:** Alfredo Espinal.**Duración:** 28 min.**Idioma:** V.O. en español.

Nuestra historia se desarrolla en tres momentos diferentes en el tiempo. Un prólogo que muestra la historia de Zors, el exilio de su pueblo, como conocieron a Krátor y Sálem, y el terrible destino que sufrirá su pueblo a manos de estos. Una segunda parte donde comienza a gestarse el rescate de las gentes de la aldea por parte de Zors, Nidels y Artáky, cuando son atacados nuevamente por un Sálem que busca su propia venganza a expensas de los dictámenes de su amo Krátor. Y finalmente una resolución, 1 año después, donde Sozors, padre de Nidels e hijo de Zors en la sombra, hará ver al viejo y abatido mago todos sus grandes logros en la vida a pesar de su vejez.

## CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS

La Filmoteca de Navarra en colaboración con el **Institut Français** de Bilbao organiza este ciclo dedicado al cineasta galo Claude Sautet, cuyo centenario fue celebrado el pasado 2024 y de quien este año se cumplen 25 años de su fallecimiento. Una selección de cuatro filmes que representan su obra genérica, cuyos títulos destilan su particular interés en las relaciones de pareja y de amistad.

Sautet (1924-2000) filmó su primera película, *Bonjour sourire!*, en 1955 y obtuvo atención internacional con su filme de 1970 *Las cosas de la vida* que dirigió y escribió al igual que la mayoría de sus filmes posteriores. La película fue exhibida en el Festival Internacional de Cine de Cannes, donde fue bien recibida. Esta película también ayudó a revivir la carrera de Romy Schneider, quien también intervino en otras películas de Sautet tales como *Max y los chatarreros* (1971), *Ella, yo y el otro* (1972), *Mado* (1976) o *Una vida de mujer* (1978)

En 1974, Sautet dirigió *Tres amigos, sus mujeres... y los otros*, una de sus películas más aclamadas. Fue protagonizada por Michel Piccoli, Yves Montand, Gérard Depardieu y Stéphane Audran. Su película *Una vida de mujer*, fue nominada al Oscar a la mejor película en habla no inglesa. Romy Schneider ganó el César a la mejor actriz por su actuación. Durante los años ochenta Sautet realizó dos filmes únicamente: *Garçon!* (1983, protagonizado por otro de sus actores habituales, Yves Montand) y la comedia *Quelques jours avec moi* (1988). En 1993, ganó el León de Plata a la mejor dirección y el César al mejor director por el filme *Un corazón en invierno* y tres años más tarde, volvió a ganar el César por *Nelly y el Señor Arnaud*, ambos filmes fueron protagonizados por Emmanuelle Béart.

Además de escribir sus propias películas, Sautet también escribió guiones y trabajó como asistente de dirección en el inicio de su carrera para otros directores. Murió de cáncer en París en 2000 y fue enterrado en el Cementerio de Montparnasse.



**CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS**  
**Ostirala 03 Viernes | 19:30h.**

## **LAS COSAS DE LA VIDA**

*(Les choses de la vie, Francia, 1970)*

**Dirección:** Claude Sautet.

**Guion:** Jean-Loup Dabadie, Claude Sautet, Paul Guimard (Novela original de Paul Guimard).

**Fotografía:** Jean Boffety (C).

**Música:** Philippe Sarde.

**Intérpretes:** Michel Piccoli, Romy Schneider, Lea Massari, Gérard Lartigau.

**Duración:** 81 min.

**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en español.



Pierre es un hombre en plena crisis de la mediana edad que, tras un accidente y en una encrucijada de la vida, pasa revista a la relación que ha mantenido con dos mujeres.

*Película ganadora del premio Prix Louis Delluc en 1969 y nominada a la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1970.*

**Presenta: Alberto Cañada.**



CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS

**Asteazkena 08 Miércoles | 19:30h.**

---

## **MAX Y LOS CHATARREROS**

---

(*Max et les ferrailleurs*, Francia, 1971)

**Dirección:** Claude Sautet.

**Guion:** Claude Sautet, Jean-Loup Dabadie, Claude Néron (Novela original de Claude Néron).

**Fotografía:** René Mathelin (C).

**Música:** Philippe Sarde.

**Intérpretes:** Michel Piccoli, Romy Schneider, Georges Wilson, Bernard Fresson.

**Duración:** 106 min.

**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en español.



Max es un detective de París, distante, rico y frustrado por las bandas de ladrones a los que no puede atrapar. Para restablecer su estatura y salvar las apariencias, decide investigar a un grupo de ladrones (liderados por un viejo conocido) para robar un banco. Un capitán reacio, Max, proporciona inteligencia y Max comienza a pasar las tardes con Lilly, una prostituta que es la novia del líder del grupo. Se hace pasar por un banquero rico con dinero para gastar y anima a Lilly a pensar en su futuro. Insinúa una nómina que llega a través de su banco. La trama funciona, los ladronzuelos creen que están preparados para un gran golpe y la policía está en su lugar. ¿Qué podría salir mal con el frío plan de Max? ¿Quién está atrapado?

---

**Presenta: Ramón Herrera.**

---



CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS

**Asteazkena 15 Miércoles | 19:30h.**

## ELLA, YO Y EL OTRO

*(César et Rosalie, Francia, 1972)***Dirección:** Claude Sautet.**Guion:** Claude Sautet, Jean-Loup Dabadie.**Fotografía:** Jean Boffety (C).**Música:** Philippe Sarde.**Intérpretes:** Yves Montand, Romy Schneider, Sami Frey y Umberto Orsini.**Duración:** 105 min.**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en español.

Rosalie está amistosamente divorciada y divide su tiempo entre la casa de su madre, con sus hermanos y su hija pequeña, y la de César. Él es un hombre hecho a sí mismo, extrovertido, amable y enamorado de ella. Pero entonces irrumpe en sus vidas David, un artista y el amor de Rosalie antes de su matrimonio. De una manera tranquila y melancólica, busca recuperar a Rosalie. Los arrebatos de celos de César y sus intentos de astucia resultan contraproducentes y envían a Rosalie a los brazos de David. Pero César sigue intentándolo. De esta manera se crea un triángulo amoroso que desemboca en una inverosímil situación.

---

*Yves Montand recibió el premio a Mejor Actor extranjero en los David di Donatello en 1973.*

---

**Presenta: Patxi Benavent.**



CLAUDE SAUTET Y LOS OTROS

**Asteazkena 29 Miércoles | 19:30h.**

## **TRES AMIGOS, SUS MUJERES... Y LOS OTROS**

(*Vincent, François, Paul et les autres*, Francia, 1974)

**Dirección:** Claude Sautet.

**Guion:** Claude Sautet, Jean-Loup Dabadie, Claude Néron (novela original de Claude Néron).

**Fotografía:** Jean Boffety (C).

**Música:** Philippe Sarde

**Intérpretes:** Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani, Gérard Depardieu.

**Duración:** 118 min.

**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en español.



Tres amigos enfrentan crisis de mediana edad. Paul es un escritor bloqueado. François ha perdido sus ideales y practica la medicina por dinero; su esposa se vuelve distante, incluso hostil. El encantador Vincent, el favorito de todos, se enfrenta a la quiebra, su amante lo abandona y su esposa, de la que está separado, quiere divorciarse. Las tensiones entre los hombres comienzan a manifestarse particularmente en la amistad de François y Paul y en la salud de Vincent. Un hombre más joven, Jack, se vuelve atractivo para Lucie, la esposa de François. Otro joven amigo, el boxeador Jean, que es como un hijo para Vincent y cuya novia está embarazada, se ha enfrentado a un bateador despiadado. ¿Se ha escapado la felicidad a este círculo de amigos?

---

**Presenta: Asier Gil.**

---

## SAM PECKINPAH

En este año 2024 conmemoramos 40 años de la desaparición repentina (falleció a los 59 años) el director estadounidense **Sam Peckinpah**. Nació en 1925, así que cuando cerremos esta recopilación (enero 2025) se celebrará su centenario.

Aprovechando esta efeméride, recogemos un puñado de sus mejores cintas para recordar a uno de los más ágiles y personales directores de cine de la segunda mitad del siglo pasado. Reconocido por la controversia que se generó a raíz de la violencia en sus películas forma parte del grupo de directores que hicieron remontar la industria hollywoodiense durante las décadas de 1960 y 1970. La crítica ha destacado el lirismo de su cine, así como la profundidad psicológica de la que dotó a sus personajes.

En 1961 dirigió su primera película, *The Deadly Companions*. Un año después dirigió su siguiente película, *Duelo en la alta sierra* y ganó con ella un premio en el Festival Internacional de Cine de Bélgica, por delante de  $8 \frac{1}{2}$  de Federico Fellini. La crítica francesa la calificó muy positivamente y fue juzgada como la mejor película extranjera en el Festival Mexicano de Cine. Con esta cinta inauguró uno de sus temas fetiche: el western crepuscular. Sus siguientes películas fueron *Mayor Dundee* (1965) y la película que inauguró la fama sanguinaria de su cine, *Grupo salvaje* (1969). Fue recientemente vista en la Filmoteca y por ellos no la volvemos a programar en este ciclo. Durante el rodaje de su siguiente película, *La balada de Cable Hogue* (1970), el director fue forzado a dirigir la película sin la violencia mostrada en la anterior, así que Peckinpah le dio un toque humorístico.

Dirigió en el Reino Unido *Perros de paja* (1971), con Dustin Hoffman y Susan George. En 1971 *Junior Bonner (El rey del rodeo)*, protagonizada por Steve McQueen. En ella se encuentra el tema favorito del director: el mundo de los perdedores. La «lírica de la desolación» o incompreensión –como cita algún crítico– es llevada aquí a su máxima expresión. Un año después volvería a trabajar con Steve McQueen en uno de sus más famosos papeles: *La huida*. En 1973 dirigió *Pat Garrett y Billy The Kid*, con Bob Dylan y Kris Kristofferson (recientemente fallecido).

En 1974 realizó su película más surrealista según la crítica, *Quiero la cabeza de Alfredo García*; al año siguiente el thriller *Los aristócratas del crimen* (1975), y en 1977 *La cruz de hierro*. Todas ellas con escaso presupuesto. A finales de la década de 1970, Peckinpah parecía haber pasado al olvido. En 1978 dirigió *Convoy*, que fue un fracaso. Su última película fue *Clave: Omega* (1983), un thriller de espías que no tuvo suficiente fuerza ni siquiera para motivar críticas serias, debido a sus concesiones a la comercialidad.

Este ciclo se podrá ver en **Civiox Condestable** merced al Acuerdo establecido entre la Filmoteca de Navarra y el Ayuntamiento de Pamplona.



SAM PECKINPAH

Larunbata 4 Sábado | 19:00h. Civivox Condestable

---

## LA HUIDA

(*The Getaway*, EE.UU., 1972)

**Dirección:** Sam Peckinpah.

**Guion:** Walter Hill (Novela original de Jim Thompson).

**Fotografía:** Lucien Ballard (C).

**Música:** Quincy Jones.

**Intérpretes:** Steve McQueen, Ali MacGraw, Ben Johnson y Sally Struthers.

**Duración:** 122 min.

**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en español.



Doc McCoy cumple condena de diez años por asalto a mano armada. Gracias a su esposa Carol, un personaje influyente le consigue la libertad provisional; pero, a cambio, el matrimonio tendrá que atracar a un banco. Durante el asalto uno de sus dos cómplices y el vigilante resultan muertos. El superviviente los persigue para acabar con ellos y apoderarse del botín.

---

*Ganadora del Motion Picture Sound Editors, en Estados Unidos a la Mejor Edición de Sonido y nominada en los Globos de Oro a Mejor Banda Sonora Original.*

---

**Presenta: Guillermo Lobato.**

---



SAM PECKINPAH

**Larunbata 11 Sábado | 19:00h. Civivox Condestable****PAT GARRETT & BILLY THE KID***(E.E.UU., 1973)***Dirección:** Sam Peckinpah.**Guion:** Rudy Wurlitzer.**Fotografía:** John Coquillon (C).**Música:** Bob Dylan.**Intérpretes:** James Coburn, Kris Kristofferson, Jason Robards, Bob Dylan, Katy Jurado, Slim Pickens.**Duración:** 122 min.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en español.

William Bonney era conocido por todos como "Billy el Niño". Estando encarcelado en Lincoln, después de ser condenado a morir en la horca, llega a sus manos un colt 44, con el que intimida a los guardianes y consigue huir a México. El sheriff Pat Garrett, que en otros tiempos cabalgó junto a él, será el encargado de darle caza.

*Ganadora del Motion Picture Sound Editors, en Estados Unidos a la Nominada a dos BAFTAS por Mejor actor revelación y mejor banda sonora, que corrió a cuenta de Bob Dylan (quien también fue nominado en los Grammy por el mismo motivo).*

**Presenta: Eduardo Carrera G.**

## CINE SAHARAUI II

Este ciclo -cuya primera edición se celebró en la Filmoteca de Navarra en enero de 2023- se presenta como una extensión del **FiSahara**, el Festival Internacional de Cine del Sáhara Occidental, creado en 2003 por la comunidad saharauí de los campamentos de refugiadxs y la sociedad civil española. FiSahara es un evento anual que combina cine, cultura y derechos humanos con el objetivo de entretener y empoderar al pueblo saharauí, utilizando el cine como agente de cambio social y herramienta para visibilizar internacionalmente el conflicto silenciado del Sáhara Occidental.

En esta edición, las películas abordarán temas de gran relevancia, como la crisis climática en el Sáhara y el expolio de sus recursos naturales, historias de mujeres en resistencia y las aspiraciones y desafíos de la juventud saharauí. A través de estas proyecciones, el ciclo busca captar la atención de la comunidad internacional sobre la difícil situación del pueblo saharauí, destacando su sufrimiento y su lucha incansable por la justicia, la dignidad y el reconocimiento de sus derechos de acuerdo a la legalidad internacional.



**BNL**

BIBLIOTECA  
DE NAVARRA  
NAFARROAKO  
LIBURUTEGIA



**CINE SAHARAUI II**

**Ostirala 10 Viernes | 19:30h.**

## DESERT PHOSfate

(Argelia, Finlandia, Sáhara Occidental, 2023)



**Dirección y fotografía:** Mohamed Sleiman Labat (C).

**Sonido:** Juuso Oksala.

**Intervienen:** Sulaiman Labat Abd, Taleb Brahim, Yaugiha Mohamed, Menaha Mahmoud, etc.

**Duración:** 58 min.

**Idioma:** V.O. en inglés y hassaniya con subtítulos en español.

DESERT PHOSfate es una película artística experimental que entreteje las narraciones de múltiples capas sobre el fosfato, las partículas de arena, las plantas y el desplazamiento humano y mineral, así como la pérdida de las formas de vida nómada del pueblo indígena saharauí.

## EL LOCO DEL DESIERTO

(España, 2018)



**Dirección:** Julieta Cherep.

**Guión:** Javier Linares, Julieta Cherep.

**Fotografía:** Iker Rementería (C).

**Sonido:** Javier Hernando.

**Intervienen:** Tateh Lehbib.

**Duración:** 30 min.

**Idioma:** V.O. con subtítulos en español.

Tateh Lehbib es un refugiado saharauí a quien sus vecinos del campo de refugiados de Auserd (Tinduf, Argelia) empezaron a llamar "loco" cuando dijo que iba a construir un refugio resistente al calor y a las tormentas de arena con botellas de plástico. Lo que empezó siendo un apodo, es hoy una referencia internacional.

**Presentación y coloquio con Mohamed Sleiman Labat, artista saharauí, director de DESERT PHOSfate y con Tatah Lehbib saharauí ingeniero en renovables, protagonista del documental El loco del desierto e impulsor del proyecto SandShip.**

## INSUMISAS

(España, 2023)



**Dirección:** Laura Daudén, Miguel Ángel Herrera.

**Guión:** Laura Daudén.

**Fotografía:** Miguel Ángel Herrera (C).

**Música:** Audio Network.

**Narración:** Nazha El Khalidi.

**Duración:** 26 min.

**Idioma:** V.O. en Hassanya y castellano con subtítulos en castellano.

Las mujeres saharauis resisten la ocupación de Marruecos y documentan las violencias sufridas. *Insumisas* muestra su lucha y la fuerza de estas activistas

## RUNING HOME

(Canadá, 2020)



**Dirección, guion y fotografía:** Michelle-Andrea Girouard (C)

**Música:** Donald Quan Teita Leibib

**Intervenciones:** Inma Naima Zanoguera

**Duración:** 30 min.

**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en español.

Inma se ha propuesto ganar un maratón en el desierto del Sáhara. Sus motivos van más allá del reto físico. Hace unos meses, se encontró unos documentos de adopción que revelaban el lugar de nacimiento de su madre biológica: El Aaiún, en el Sáhara Occidental. Nunca había oído hablar del país y decide entrenar para un maratón que se celebra en los campamentos de refugiados saharauis al norte de África. Es una oportunidad única de conocer su historia, algo que nunca pudo hacer durante su infancia en España.

## MUTHA

(España, 2021)



**Dirección:** Daniel Suberviola.

**Guión:** Daniel Suberviola, José Manuel Martín Almeida

**Fotografía:** Ignacio Llarena, Daniel Suberviola (C).

**Música:** Konik Polny.

**Intérpretes:** Mutha

**Duración:** 26 min.

**Idioma:** V.O.S.E.

Mutha busca minas anti persona en el desierto del Sahara Occidental. Cada día se enfrenta a la muerte. Con cada explosión recuerda que ha salvado una vida, pero también que una mina trazó su destino. No está sola entre el fuego y la arena. A su lado hay una presencia que la paraliza, pero que también la obliga a seguir buscando.

**Presentación y coloquio con Natha El Khadi activista del colectivo Equipe Media en los Territorios Ocupados y colaboradora de *Insumisas*, y Kristina Berasain Tristán periodista comprometida con el pueblo saharauí, autora del libro "Sahara, Herri bat erresistentzian" galardonado con el premio periodístico Argia Kazetaritza 2024.**

 CINE SAHARAU II

**Ostirala 24 Viernes | 19:30h.**

## HAMADA

(Suecia, Alemania y Noruega, 2018)

**Dirección, guion y fotografía:** Eloy Domínguez Serén.

**Música:** Kjetil Schander Luhr.

**Intervenciones:** Sidahmed Salec Labeid, Taher Muly Zain, Ainina Sihamed Mohamed, Zaara Mohamed Saleh.

**Duración:** 89 min.

**Idioma:** V.O. en árabe con subtítulos en español.



Un campo de minas y el segundo muro militar más grande del mundo separan a Sidahmed, Zaara y Taher de su patria, que sólo conocen a través de las historias que les cuentan sus padres. Ellos pertenecen al pueblo saharauí, una de las comunidades más olvidadas del mundo, abandonados en un campamento de refugiados en medio del desierto después de que Marruecos los expulsase del Sáhara Occidental hace más cuarenta años. Nuestros jóvenes protagonistas pasan sus días arreglando coches, a pesar de que realmente no los pueden llevar a ninguna parte, luchando por un cambio político que nunca llega y soñando con un futuro que probablemente no va a ocurrir. Con todas las expectativas, energía e ilusiones de la juventud, sueñan con elevarse sobre las fronteras físicas que los rodean.

**Presentación y coloquio con jóvenes que han nacido y vivido en los campamentos: Fatma Moulay (Yaguta) coordinadora internacional de UJSARIO y Salem Ahmedu Mustfa herido por explosión de mina en los territorios liberados.**

## EL ATENEO PRESENTA...

El ciclo **El Ateneo presenta...** comienza el año con la proyección de *Bandidos de Orgosolo*, primer largometraje del cineasta italiano **Vittorio de Seta**, una figura muy reivindicada en los últimos años por autores de la talla de Martin Scorsese, cuya obra documental hemos podido conocer parcialmente en Pamplona gracias al esfuerzo del Festival Punto de Vista.

Vittorio de Seta (1923-2011) fue una de las figuras menos conocidas del cine italiano a nivel internacional a pesar de la importancia de su obra. Las dos retrospectivas que Scorsese le dedicó en 2005 y 2006 pusieron en valor la filmografía de un cineasta capaz de realizar *"un cine en su expresión mejor, un cine capaz de transformarte"* en palabras del cineasta neoyorquino. Nacido en el seno de una familia adinerada de Sicilia, De Seta estudió arquitectura antes de dedicarse al cine, disciplina en la que filmó toda una serie de películas de diversa duración y gran calidad, que radiografían y capturan en el tiempo partes importantes del paisaje y la sociedad italiana de la segunda mitad del siglo XX.

Tras el rodaje durante diez años de toda una serie de cortometrajes documentales, Vittorio de Seta estrena en 1961 *Bandidos de Orgosolo*, película calificada por Martin Scorsese como *"una obra maestra absoluta"*, en la que podemos contemplar *"el cine en su esencia, el cine en el que el director no se limita a registrar la realidad sino que la vive en primera persona"*.





EL ATENEO PRESENTA...

**Osteguna 16 Jueves | 19:30h.**

## BANDIDOS DE ORGOSOLO

*(Banditi a Orgosolo, Italia, 1961)***Dirección:** Vittorio de Seta.**Guion:** Vittorio de Seta, Vera Gherarducci.**Fotografía:** Vittorio de Seta, Marcello Gallinelli, Luciano Tovoli (ByN).**Música:** Valentino Bucchi.**Intérpretes:** Vittorina Pisano, Michele Cossu, Peppeddu Cuccu.**Idioma:** V.O. en italiano con subtítulos en español.**Duración:** 98 min.

Michele, un pastor de Orgosolo acusado injustamente de robo y asesinato, se ve obligado a huir a las colinas junto a su joven hermano y su rebaño, para evitar arriesgarse a perder la fuente de sustento de su familia durante la investigación. Será perseguido por la policía en su viaje por el paisaje árido e inaccesible de Barbagia, donde apenas existen el agua y los pastos.

Ganadora del Premio a la Mejor Ópera Prima en el Festival de Venecia de 1961, *Banditi a Orgosolo* es, sin duda una de las obras más relevantes de la filmografía de Vittorio de Seta. Rodada con los habitantes de la región montañosa de Barbagia, es tanto la historia de la huida y el intento de supervivencia de un pastor tras una terrible injusticia, como el registro y la exaltación de una Cerdeña de belleza dura, árida y arcaica.

*Esta película triunfó en el Festival de Venecia 1961 con el premio al Mejor primer trabajo para Vittorio De Seta y una nominación al León de Oro. Premio también por parte del Italian Cinema Clubs Award para el director y del San Giorgio Prize, además de recibir en 1961 el New Cinema Award.*

**Presenta: Patxi Burillo.**

## PAMPLONA NEGRA 2025

La programación cinematográfica de esta edición de **Pamplona Negra** se libera de las condiciones del marco general de este evento, para elegir una línea de conexión entre las películas seleccionadas con el fin de ilustrar y acompañar a los encuentros literarios de esta semana.

La época dorada del Cine negro, que nació y creció fundamentalmente en los Estados Unidos, fueron las décadas de 1940 y 1950. En el momento glorioso de los grandes Estudios que apostaban y se especializaban en los diferentes géneros (Musical, Comedia, Terror, Western, etc.), se implanta el Cine negro con especial éxito. Directores, actores y actrices, fotógrafos, músicos y otros artistas se especializan en este género que se replica con acierto en Reino Unido, y con menor intensidad en otros países de Europa, Francia principalmente. La ola de este modo de contar historias no se extiende con demasiado triunfo por el resto del continente y, llega, con su particular idiosincrasia, apenas a Japón. En las décadas posteriores el Cine negro empieza a ser adaptado de manera ocasional, perdiendo poco a poco su esencia inicial y mezclándose con el thriller, el filme de acción o incluso la ciencia ficción.

La selección de películas que podremos ver esta semana corresponden a un momento muy concreto (mediados de la década de 1960), cuando el género empezaba a desaparecer de las pantallas y de las cabeceras de los anuncios que promocionaban estos títulos. Se ha pretendido con esta tríada –realizadas casi al mismo tiempo– ver qué quedaba de la singularidad del Cine negro en los tres países que cultivaron como en ningún otro este género: EEUU, Reino Unido y Francia. Tres películas que destacan no solo entre las de su género, sino también entre las que se hicieron en aquellos años.



**PAMPLONA NEGRA 2025**

**Astelehena 20 Lunes | 20:15h. Baluarte**

## EL RAPTO DE BUNNY LAKE

*(Bunny Lake is Missing, Gran Bretaña, 1965)*

**Dirección:** Otto Preminger.

**Guion:** John Mortimer, Penelope Mortimer, Marryam Modell.

**Fotografía:** Dennys N. Coop (ByN).

**Música:** Paul Glass

**Intérpretes:** Laurence Olivier, Carol Lynley, Keir Dullea, Martita Hunt, Anna Massey, Clive Revill, Finlay Currie, Lucie Mannheim.

**Idioma:** V. O. en inglés con subtítulos en español.

**Duración:** 107 min.



Recién instalada en Londres, Ann Lake lleva a su hija a la escuela el primer día de clase; pero, cuando vuelve a recogerla, la niña ha desaparecido. Ann denuncia el caso a la policía, pero las investigaciones de los agentes no conducen a ninguna parte, es como si se la hubiera tragado la tierra. Poco a poco, en comisaría empiezan a preguntarse si no se tratará de una fantasía de Ann.

Película de drama psicológico filmada en Londres y basada en la novela homónima de 1957 de Evelyn Piper. Está protagonizada por Carol Lynley como una madre que busca a su hija desaparecida, Keir Dullea (el protagonista de *2001, una odisea en el espacio*) como su hermano, y Laurence Olivier como el oficial de policía que investiga el caso.

Preminger trasladó la historia de Nueva York a Londres, donde le gustaba trabajar. Su visión oscura y siniestra de Londres hizo uso de muchos lugares reales: como el Museo de Muñecas Barry Elder en Hammersmith o edificios escolares en Hampstead, y la casa "Frogmore End". Aunque inicialmente recibida con indiferencia por parte de los críticos y subestimada por el mismo Preminger, *El rapto de Bunny Lake* ha sido reivindicada y reconocida posteriormente, particularmente por sus méritos técnicos.



PAMPLONA NEGRA 2025

**Astearte 21 Martes | 20:15h. Baluarte**

## **HARPER, INVESTIGADOR PRIVADO**

(*Harper*, EE.UU., 1966)

**Dirección:** Jack Smight.

**Guion:** William Goldman, Ross MacDonald.

**Fotografía:** Conrad L. Hall (C).

**Música:** Johnny Mandel.

**Intérpretes:** Paul Newman, Lauren Bacall, Julie Harris, Arthur Hill, Janet Leigh, Pamela Tiffin, Robert Wagner, Shelley Winters.

**Idioma:** V. O. en inglés con subtítulos en español

**Duración:** 121 min.



El detective privado Lew Harper es contratado por la rica Sra. Sampson para que resuelva la misteriosa desaparición de su esposo Ralph. Nadie lo ha visto desde que regresó de Las Vegas en un viaje de negocios. Harper comienza la investigación con Allan Taggart, el piloto privado de Sampson. Pronto se da cuenta de que el millonario desaparecido no era muy popular entre sus conocidos y su esposa.

Película ya consagrada dentro del género, el detective y toda la serie de personajes con que se cruza representan, en cierto modo, a una América en descomposición. El protagonista, se actualiza y se beneficia de la aportación personal de Paul Newman, que contribuye en gran medida a modernizarlo adaptándolo al estilo neonoir. Como en toda buena película del género, el detective tiene que impactar, y Newman (quien por cierto, cumpliría 100 años este mismo mes) es idóneo para este interés. Además de un reparto de primer orden (desde la veterana Lauren Bacall, al siempre eficaz Arthur Hill), destaca la dirección fluida del poco sobresaliente pero eficiente Jack Smight, así como la composición jazzística Johnny Mandel muy sofisticada y con mucho swing.

Basada en la primera de las 18 novelas de Ross Macdonald protagonizadas por el detective Lew Archer (*El blanco móvil*), fue adaptada por el considerado guionista William Goldman, quien recibió el Premio Edgar Allan Poe por este guion.





PAMPLONA NEGRA 2025

**Asteazkena 22 Miércoles | 20:15h. Baluarte**

## EL SILENCIO DE UN HOMBRE

*(Le samourai, Francia, 1967)***Dirección:** Jean-Pierre Melville**Guion:** Jean-Pierre Melville, Joan McLeod, Georges Pellegrin**Fotografía:** Henri Decae (C)**Música:** François de Roubaix**Intérpretes:** Alain Delon, François Périer, Nathalie Delon, Cathy Rosier, Jacques Leroy, Michel Boisrond, Robert Favart.**Idioma:** V. O. en francés con subtítulos en español**Duración:** 105 min.

La historia de un hermético y frío asesino a sueldo. Jeff Costello es un perfeccionista que siempre planea cuidadosamente sus asesinatos y al que nunca han atrapado. Sin embargo una noche, tras liquidar al dueño de un club nocturno, queda a la vista de varios testigos. Sus esfuerzos por construir una coartada fallan y poco a poco es acorralado, tanto por la policía como los clientes que le han traicionado.

Un poema desgarrador del hombre solo. *“La profunda soledad de un samurái solo es comparable a la de un tigre en la jungla”* (Bushido). Para un buen número y cada vez mayor cantidad de cinéfilos –a medida que van viendo la película– este es uno de los mejores films no sólo del cine de detectivee, negro o “polar”, sino de la Historia del cine en general. La atmósfera que es capaz de crear, la hierática y fabulosa gestualidad de Delon, y la sabia maestría de Melville tras la cámara, logran una cinta sublime e imprescindible en el marco de una semana como esta dedicada a rescatar lo mejor del Cine negro.



## CINE IMPRESCINDIBLE

Este es uno de los ciclos consolidados en la programación de la Filmoteca de Navarra. Dedicado a rescatar de manera ordenada las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine, cumple con la misión de una Cinemateca, la de mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta "Séptimo arte". Por XII año consecutivo, la Filmoteca de Navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante "¿qué es el cine?".

Este repaso de manera cronológica a la selección de imprescindibles, está focalizado este año en el cine francés, aprovechando que este 2025 se cumplirán 130 años (el 28 de diciembre) de la célebre pionera sesión de Cinematógrafo ofrecida por los Hermanos Lumière en París. Un motivo como otro cualquiera para disponer de un "leit motiv" que justifique la selección de filmes para esta programación.

Sin embargo, daremos comienzo con la proyección de un filme no francés, sino estadounidense como es *El fantasma de la Opera* (Rupert Julian, 1925) justo cuando se cumplen 100 años de su estreno. No obstante, es una película con aroma galo, pues la historia transcurre en un espacio tan emblemático de la cultura francesa como es el palacio de la Opera parisino. La proyección del filme mudo estará amenizada con el acompañamiento en directo, al piano, del Pablo Llamas.

El resto de filmes seleccionados intenta mostrar películas de algunos de los más relevantes cineastas del país vecino (J Duvivier, R. Clair, R. Bresson, H. G. Clouzot, A. Resnais, J. Audrd, etc.).

Mantendremos la presentación de películas por orden cronológico y a razón de un filme por cada década, para seguir de manera natural el devenir del cine a lo largo de su Historia.

**CINE IMPRESCINDIBLE**

**Osteguna 23 Jueves | 19:30h.**

## EL FANTASMA DE LA ÓPERA

*(The Phantom of the Opera, EE.UU., 1925)*

**Dirección:** Rupert Julian.

**Guion:** Elliott J. Clawson (Novela original de Gaston Leroux).

**Fotografía:** Charles Van Enger, Virgil Miller, Milton Bridenbecker (ByN).

**Intérpretes:** Lon Chaney, Mary Philbin y Norman Kerry.

**Duración:** 106 min.

**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.



En los sótanos de la Ópera de París vive oculto el misterioso Eric, el hombre de voz de ángel y rostro desfigurado de demonio, que acecha entre pared y pared a la hermosa soprano Christine Daeé, a la que desea catapultar hasta la cima de la fama; pero cuando se entera de que la cantante está prometida al apuesto vizconde Raoul, se vuelve loco de celos.

*Ganadora del National Film Preservation Board y del OFTA Film Hall of Fame.*

**Proyección del filme mudo con acompañamiento en directo a cargo de Pablo Llamas.**



CINE IMPRESCINDIBLE

Ostirala 31 Viernes | 19:30h.

---

## FIN DE JORNADA

---

(*La fin du jour*, Francia, 1939)

**Dirección:** Julien Duvivier.

**Guion:** Julien Duvivier, Charles Spaak.

**Fotografía:** Alex Joffre, Christian Matras, Armand Thirard (ByN)

**Música:** Maurice Jaubert .

**Intérpretes:** Louis Jouvet, Victor Francen, Michel Simon y Madeleine Ozeray.

**Duración:** 108 min.

**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en español.



Un actor, en otro tiempo muy popular, Raphael Saint-Clair, llega al asilo para actores jubilados, en donde se reúne con su anterior rival, Marny. Los internos reviven glorias y fracasos antiguos, incluso viejos celos. Otro residente, Cabrissade, demanda derechos para sus compañeros, pero es humillado cuando el director le informa que los dueños del hogar han retirado el dinero. Amenaza a Cabrissade y sus sufridos compañeros con dispersarlos en asilos dirigidos por el gobierno...

---

**Presenta: José Félix Collazos**

---

# Filmoteca en Navarra | Filmoteka Nafarroan

Filmoteca en Navarra | Filmoteka Nafarroan es una iniciativa que promueve la colaboración entre la cinemateca y las **Entidades culturales** de la Comunidad Foral.

## ENERO/URTARRILA

### Programación | Programazioa

#### ALTSASU

(20/01/25) - 19:00

*Living Kultur* (Marga Gutiérrez, 2022)

#### BURGUETE

(24/01/25) - 19:00

*Living Kultur* (Marga Gutiérrez, 2022)

#### AOIZ

(26/01/25) - 19:00

*Living Kultur* (Marga Gutiérrez, 2022)

## FOCO PUNTO DE VISTA

La última película de Abel García Roure toma como base la «novela no creativa» *Sumario 3/94: la historia judicial de Vicente Arlandis*, publicada en 2017 por La Uña Rota. Si el libro –que incluye epílogos de autores como Kenneth Goldsmith, María Salgado y Raquel Taranilla– se construía a partir del juego de apropiación, selección y transcripción de los textos que formaban el sumario de un caso real, la película da aún otro giro más a ese juego especular contando con la participación directa de algunos de sus protagonistas.

El 25 de junio de 1994, Vicente Arlandis Ruiz, vecino de Ibi (Alicante), es detenido por la Guardia Civil. Está siendo investigado por el asesinato de María José Picó Moltó, vecina de Ibi, de 84 años de edad. Él mismo había denunciado su desaparición cuatro días antes, extrañado de que María José no contestara a sus llamadas. Cuando la Guardia Civil entra en su domicilio, el cadáver presenta múltiples signos de violencia.

Vicente Arlandis Ruiz es acusado y declarado culpable de dicho asesinato. Es condenado a 29 años, 6 meses y 1 día de cárcel. Cumplió condena en varias prisiones del Estado y estuvo encarcelado durante 13 años, 7 meses y 10 días.

El 24 de mayo de 2016, Vicente Arlandis Recuerda, hijo del acusado, solicita a la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Alicante el acceso al sumario del caso: el Sumario 3/94. Junto a Miguel Ángel Martínez, comienza una labor de consulta y revisión de los materiales que lo conforman.

Pronto advierten que la resolución del caso está determinada por la «dimensión narrativa» de la justicia. Es decir, por la forma en que se ha realizado el relato de los hechos, a través de las declaraciones del acusado, las diligencias policiales, la acusación del fiscal, etc. Y que esta dimensión, a su vez, está atravesada por factores tales como la cultura o la clase.

El proyecto escénico de *Sumario 3/94*, dirgido por Vicente Arlandis, se estrenó en el festival TNT de Terrassa el 29 de septiembre de 2017. Siete años después Abel García Roure presenta esta película, que tuvo su estreno mundial en la pasada edición del Festival de Gijón.

# PUNTO DE VISTA

Festival  
Internacional  
de Cine Documental  
de Navarra

Pamplona  
Iruña

Nafarroako Zinema  
Dokumentaleko  
Nazioarteko  
Jaialdia

International  
Documentary  
Film Festival  
of Navarra



FOCO PUNTO DE VISTA

**Osteguna 30 Jueves | 19:30h.**

---

**SUMARIO 3/94**

---

*(España, 2024)***Dirección:** Abel García Roure.**Guion:** Abel García Roure, Avelina Prat, Vicente Arlandis Recuerda.**Fotografía:** Sara Gallego (C).**Duración:** 100 min.**Idioma:** V. O. en español.

Año 1994. Un joven de 18 años recorre los programas de sucesos de televisión. Allí relata que su padre ha sido encarcelado por un asesinato que no cometió. La pesadilla comenzó en Ibi (Alicante), cuando la Guardia Civil encuentra el cadáver de una anciana, vecina suya. El padre de Vicente es condenado a casi treinta años de cárcel. Cuando su padre sale de prisión, Vicente recupera las cintas de vídeo que empezó a filmar cuando su padre fue condenado y consigue acceso al sumario del caso: ha decidido reapropiarse de la historia y dar la oportunidad a su padre de que su voz sea, por fin, escuchada.

---

**Presenta: Mercedes Álvarez.**

---





FILMOTECA DE NAVARRA  
Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra  
Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.  
Tel: 848 424 759. [filmoteca@navarra.es](mailto:filmoteca@navarra.es)

## INFORMACIÓN ÚTIL

### Precios

- Filmoteca navarra (2 y 9 de enero): 1 €.
- Civivox Condestable (Sam Peckinpah): entrada libre.
- Resto sesiones: 3€ .  
ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

### Venta de entradas

- EN TAQUILLA: Todos los días que hay sesión. Apertura de taquilla 45 minutos antes del comienzo de la sesión.
- POR INTERNET, en [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) (hasta media hora antes de la sesión).
- POR TELÉFONO: 679 968 580

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas ni se permitirá la entrada a la sala.

Información en euskera sobre la programación:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com).

Dep. Legal: NA 2848/2011  
Diseño: LA LLORONA COMUNICACIÓN

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



NAFARROAKO FILMOTEKA  
Nafarroako Filmoteka eta Liburutegia  
Antonio Pérez Goyena Pasealekua, 3. 31008 Iruña.  
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es

## INFORMAZIO BALIAGARRIA

### Prezioak

- Nafarroa Filmoteka (urtarrilaren 2 eta 9): 1 €.
- Civivox Kondestableko (Sam Peckinpah): doan.
- Beste saio: 3 €.
- 10 EMANALDIRAKO ABONOA (6 hilabetetarako baliagarria): 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldeztetik joatea, sarrerak jasotzeko.

### Sarreraren salmenta

- LEHIATILAN: Egunero saioa dagoenean, saioaren hasiera baino 45 minutu lehenago irekiko da leihatila.
- INTERNETEN, [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- TELEFONOZ: 679 968 580

Saioa behin hasita ez da sarrerarik salduko ezta aretoan sartzerik utziko.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Bizikidetzeta eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Lege Gordailua: NA 2848/2011  
Diseinua: LA LLORONA COMUNICACIÓN

Filmak jatorrizko bertsioan proiektatuko dira, gaztelerazko azpiztituluekin. Nafarroako Filmotekak EOIP delakoarekin akordio bat mantentzen du bere ikasleak saioetara joan daitezzen errazteko.





Más información / Informazio gehiago  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

